



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)



Delivery Note

20 OTT 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	83675805	08.10.2025
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000092651	11) Bestellung/Order/Commande 5500045027 0000	16) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client 0805 8580	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/WieR	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intème 2400/092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
19) Versandan/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	20) frei paid franco	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage see below	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 3.699 netto/net/net 3.279	25) Versandschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)
					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248

27) Pos. Item Poste	28) MaterialKunde/CustomerPart/RéférenceClient Änderungsstand/Engineering Change/État Technique Kundencharge/Customer Batch/Lot Client Lieferantencharge/Vendor Batch/Lot Fournisseur	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516043990 A DEW 137682 4 5000092147	110654-00 Input shaft inner 798102 20MnCrS5 acc. GCG 805000_02 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	520	pc
020	2516043990 A DEW 137682 4 5000092149	110654-00 Input shaft inner 798102 20MnCrS5 acc. GCG 805000_02 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	520	pc
030	2516043990 A DEW 137682 4 5000092148	110654-00 Input shaft inner 798102 20MnCrS5 acc. GCG 805000_02 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	520	pc

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1929
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Imballi: 4
Data controllo: 20.10.75
Firma: [Signature]

Incoterms 2020: Country of origin:	FCA Denklingen DE	AEO: AEOF 104198
Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under https://www.hirschvogel.com/en/agb.html .		

BTB Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board:
Matthias Kratzsch (Chairman),
Walter Bauer

RUENHIE H. JOHNSON

1. *Quercus* *alba* L.
 2. *Quercus* *macrocarpa* (Mill.) B.S.P.
 3. *Quercus* *laevis* (Mill.) B.S.P.
 4. *Quercus* *prinus* L.
 5. *Quercus* *rubra* (Mill.) B.S.P.
 6. *Quercus* *stellata* (Mill.) B.S.P.
 7. *Quercus* *virginica* (Mill.) B.S.P.
 8. *Quercus* *occidentalis* (Mill.) B.S.P.
 9. *Quercus* *lobata* (Mill.) B.S.P.
 10. *Quercus* *macrocarpa* (Mill.) B.S.P.
 11. *Quercus* *laevis* (Mill.) B.S.P.
 12. *Quercus* *prinus* L.
 13. *Quercus* *rubra* (Mill.) B.S.P.
 14. *Quercus* *stellata* (Mill.) B.S.P.
 15. *Quercus* *virginica* (Mill.) B.S.P.
 16. *Quercus* *occidentalis* (Mill.) B.S.P.
 17. *Quercus* *lobata* (Mill.) B.S.P.
 18. *Quercus* *macrocarpa* (Mill.) B.S.P.
 19. *Quercus* *laevis* (Mill.) B.S.P.
 20. *Quercus* *prinus* L.
 21. *Quercus* *rubra* (Mill.) B.S.P.
 22. *Quercus* *stellata* (Mill.) B.S.P.
 23. *Quercus* *virginica* (Mill.) B.S.P.
 24. *Quercus* *occidentalis* (Mill.) B.S.P.
 25. *Quercus* *lobata* (Mill.) B.S.P.
 26. *Quercus* *macrocarpa* (Mill.) B.S.P.
 27. *Quercus* *laevis* (Mill.) B.S.P.
 28. *Quercus* *prinus* L.
 29. *Quercus* *rubra* (Mill.) B.S.P.
 30. *Quercus* *stellata* (Mill.) B.S.P.
 31. *Quercus* *virginica* (Mill.) B.S.P.
 32. *Quercus* *occidentalis* (Mill.) B.S.P.
 33. *Quercus* *lobata* (Mill.) B.S.P.
 34. *Quercus* *macrocarpa* (Mill.) B.S.P.
 35. *Quercus* *laevis* (Mill.) B.S.P.
 36. *Quercus* *prinus* L.
 37. *Quercus* *rubra* (Mill.) B.S.P.
 38. *Quercus* *stellata* (Mill.) B.S.P.
 39. *Quercus* *virginica* (Mill.) B.S.P.
 40. *Quercus* *occidentalis* (Mill.) B.S.P.
 41. *Quercus* *lobata* (Mill.) B.S.P.
 42. *Quercus* *macrocarpa* (Mill.) B.S.P.
 43. *Quercus* *laevis* (Mill.) B.S.P.
 44. *Quercus* *prinus* L.
 45. *Quercus* *rubra* (Mill.) B.S.P.
 46. *Quercus* *stellata* (Mill.) B.S.P.
 47. *Quercus* *virginica* (Mill.) B.S.P.
 48. *Quercus* *occidentalis* (Mill.) B.S.P.
 49. *Quercus* *lobata* (Mill.) B.S.P.
 50. *Quercus* *macrocarpa* (Mill.) B.S.P.
 51. *Quercus* *laevis* (Mill.) B.S.P.
 52. *Quercus* *prinus* L.
 53. *Quercus* *rubra* (Mill.) B.S.P.
 54. *Quercus* *stellata* (Mill.) B.S.P.
 55. *Quercus* *virginica* (Mill.) B.S.P.
 56. *Quercus* *occidentalis* (Mill.) B.S.P.
 57. *Quercus* *lobata* (Mill.) B.S.P.
 58. *Quercus* *macrocarpa* (Mill.) B.S.P.
 59. *Quercus* *laevis* (Mill.) B.S.P.
 60. *Quercus* *prinus* L.
 61. *Quercus* *rubra* (Mill.) B.S.P.
 62. *Quercus* *stellata* (Mill.) B.S.P.
 63. *Quercus* *virginica* (Mill.) B.S.P.
 64. *Quercus* *occidentalis* (Mill.) B.S.P.
 65. *Quercus* *lobata* (Mill.) B.S.P.
 66. *Quercus* *macrocarpa* (Mill.) B.S.P.
 67. *Quercus* *laevis* (Mill.) B.S.P.
 68. *Quercus* *prinus* L.
 69. *Quercus* *rubra* (Mill.) B.S.P.
 70. *Quercus* *stellata* (Mill.) B.S.P.
 71. *Quercus* *virginica* (Mill.) B.S.P.
 72. *Quercus* *occidentalis* (Mill.) B.S.P.
 73. *Quercus* *lobata* (Mill.) B.S.P.
 74. *Quercus* *macrocarpa* (Mill.) B.S.P.
 75. *Quercus* *laevis* (Mill.) B.S.P.
 76. *Quercus* *prinus* L.
 77. *Quercus* *rubra* (Mill.) B.S.P.
 78. *Quercus* *stellata* (Mill.) B.S.P.
 79. *Quercus* *virginica* (Mill.) B.S.P.
 80. *Quercus* *occidentalis* (Mill.) B.S.P.
 81. *Quercus* *lobata* (Mill.) B.S.P.
 82. *Quercus* *macrocarpa* (Mill.) B.S.P.
 83. *Quercus* *laevis* (Mill.) B.S.P.
 84. *Quercus* *prinus* L.
 85. *Quercus* *rubra* (Mill.) B.S.P.
 86. *Quercus* *stellata* (Mill.) B.S.P.
 87. *Quercus* *virginica* (Mill.) B.S.P.
 88. *Quercus* *occidentalis* (Mill.) B.S.P.
 89. *Quercus* *lobata* (Mill.) B.S.P.
 90. *Quercus* *macrocarpa* (Mill.) B.S.P.
 91. *Quercus* *laevis* (Mill.) B.S.P.
 92. *Quercus* *prinus* L.
 93. *Quercus* *rubra* (Mill.) B.S.P.
 94. *Quercus* *stellata* (Mill.) B.S.P.
 95. *Quercus* *virginica* (Mill.) B.S.P.
 96. *Quercus* *occidentalis* (Mill.) B.S.P.
 97. *Quercus* *lobata* (Mill.) B.S.P.
 98. *Quercus* *macrocarpa* (Mill.) B.S.P.
 99. *Quercus* *laevis* (Mill.) B.S.P.
 100. *Quercus* *prinus* L.
 101. *Quercus* *rubra* (Mill.) B.S.P.
 102. *Quercus* *stellata* (Mill.) B.S.P.
 103. *Quercus* *virginica* (Mill.) B.S.P.
 104. *Quercus* *occidentalis* (Mill.) B.S.P.
 105. *Quercus* *lobata* (Mill.) B.S.P.
 106. *Quercus* *macrocarpa* (Mill.) B.S.P.
 107. *Quercus* *laevis* (Mill.) B.S.P.
 108. *Quercus* *prinus* L.
 109. *Quercus* *rubra* (Mill.) B.S.P.
 110. *Quercus* *stellata* (Mill.) B.S.P.
 111. *Quercus* *virginica* (Mill.) B.S.P.
 112. *Quercus* *occidentalis* (Mill.) B.S.P.
 113. *Quercus* *lobata* (Mill.) B.S.P.
 114. *Quercus* *macrocarpa* (Mill.) B.S.P.
 115. *Quercus* *laevis* (Mill.) B.S.P.
 116. *Quercus* *prinus* L.
 117. *Quercus* *rubra* (Mill.) B.S.P.
 118. *Quercus* *stellata* (Mill.) B.S.P.
 119. *Quercus* *virginica* (Mill.) B.S.P.
 120. *Quercus* *occidentalis* (Mill.) B.S.P.
 121. *Quercus* *lobata* (Mill.) B.S.P.
 122. *Quercus* *macrocarpa* (Mill.) B.S.P.
 123. *Quercus* *laevis* (Mill.) B.S.P.
 124. *Quercus* *prinus* L.
 125. *Quercus* *rubra* (Mill.) B.S.P.
 126. *Quercus* *stellata* (Mill.) B.S.P.
 127. *Quercus* *virginica* (Mill.) B.S.P.
 128. *Quercus* *occidentalis* (Mill.) B.S.P.



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY



Delivery Note

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	83675805	08.10.2025
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000092651	11) Bestellung/Order/Commande 5500045027 0000	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client 0805 8580	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/WieR	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intème 2400/092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
19) Versandanrt/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	20) frei paid franco X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage see below	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 3.699 netto/net/net 3.279	
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)				26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248	

27) Pos. Item Poste	28) MaterialKunde/Customer/Part/RéférenceClient Änderungsstand/Engineering Change/État Technique Kundencharge/Customer Batch/Lot Client Lieferantencharge/Vendor Batch/Lot Fournisseur	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
040	2516043990 A DEW 137682 4 5000092164	110654-00 Input shaft inner 798102 20MnCrS5 acc. GCG 805000_02 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	369	pc
15/62		161 HESON 15/62 Gesamtsumme/Total quantity	4	pc
		Handling Unit Number 68338690 - 68338692 68338693	Filling Quantity 520 369	pc pc

Incoterms 2020: Country of origin:	FCA Denklingen DE	AEO: AEOF 104198
Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under https://www.hirschvogel.com/en/agb.html .		

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board:
Matthias Kratzsch (Chairman),
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

Inspection certificate 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	83675805	08.10.2025
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intème	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
0000092	5500045027 00001		HUG-LGV1/	9120 / 9300	50216370
19) Versandanrt/Way of Shipment/Mode d'expédition	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg
forwarder HIVO Spedition Schweitzer		X		see document	brutto/gross/brut 3.699 netto/net/net 3.279
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)					100 14248

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516043990 A DEW 137682 4	110654-00 Input shaft inner 798102 20MnCrS5 acc. GCG 805000_02 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	520	pc

Item	Unit	Value	Lower Limit	Upper Limit
result Cu + 10*Sn	%	0,1800	0,0000	0,5000
quotient Al / N		4,2	2,0	
production process		E - Electrically melted		
Reduction ratio min.		87,0	8,0	
(raw) Grain size		9		
CL K3 (Oxide)		< 30,00		

Chemical Analysis/ Heat Analysis

C 0,2100 %	Si 0,1000 %	Mn 1,2800 %	P 0,0100 %	S 0,0230 %
Cr 1,1000 %	Mo 0,0300 %	Ni 0,1000 %	Cu 0,0800 %	Sn 0,0100 %
Al 0,0400 %	V 0,010 %	Ti 0,001 %	B 0,0002 %	Nb 0,004 %
Ca 0,001 %	N 0,0095 %	Pb 0,002 %	As 0,0030 %	Sb 0,002 %
O 25,0 ppm	H 2,5 ppm			

Hardenability

mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	46,0	46,0	44,0	40,0	37,0	35,0	33,0	31,0

This document was generated electronically acc. to EN10204 and is valid without a signature.
Authorized inspection representative: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33HAN
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33HAN
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board:
Matthias Kratzsch (Chairman),
Walter Bauer



Seite 1 von 1

25-010051

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604